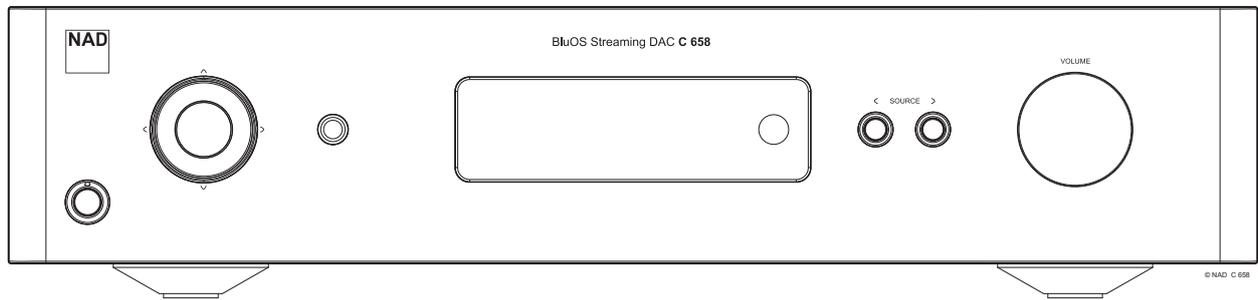




# C 658

DAC de transmisión BluOS



ESPAÑOL

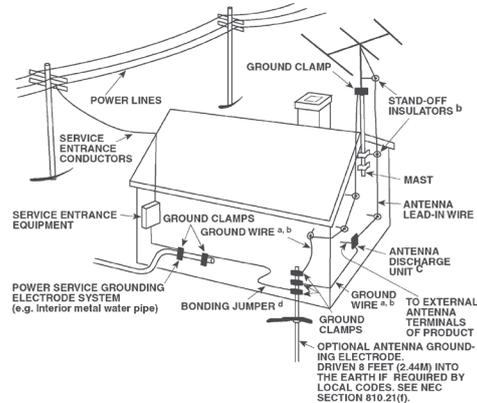
Manual del Usuario

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1. Lea las instrucciones** - Se deben leer todas las instrucciones de seguridad y de operación antes de hacer funcionar el producto.
- 2. Guarde las instrucciones** - Se deben conservar las instrucciones de seguridad y de operación para referencia futura.
- 3. Siga las advertencias** - Se deben seguir todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de operación.
- 4. Siga las instrucciones** - Se deben seguir todas las instrucciones de operación y de uso.
- 5. Limpieza** - Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6. Componentes** - No use componentes ni accesorios no recomendados por el fabricante del producto, ya que pueden causar peligro.
- 7. Agua y humedad** - No use este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero; en un sótano húmedo; ni cerca de una piscina o lugares similares.
- 8. Accesorios** - No coloque este producto en un carrito, estante, trípode, ménsula o mesa inestable. El aparato puede caerse y causar lesiones graves a un niño o adulto, y serios daños al producto. Úselo únicamente con un carrito, estante, trípode, ménsula o mesa que recomiende el fabricante o que se incluya con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y utilizar el accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 9. Carrito** - Si el producto está colocado sobre un carrito, debe moverse con cuidado. Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies no uniformes pueden causar la volcadura del carrito y el producto.
- 10. Ventilación** - Las ranuras y aberturas en el gabinete son para ventilación con objeto de asegurar una operación confiable del producto y protegerlo del sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Nunca se deben bloquear las aberturas al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no se debe colocar en un lugar empotrado, como un librero o estante, salvo cuando este permita la debida ventilación o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11. Alimentación eléctrica** - Este producto debe funcionar únicamente con el tipo de fuente eléctrica que indica la etiqueta y conectarse a la alimentación principal con un tomacorriente protegido con conexión a tierra. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico que hay en su casa, consulte al distribuidor del producto o a la compañía de energía eléctrica.
- 12. Protección del cable de alimentación** - Los cables de suministro eléctrico se deben colocar de manera que no puedan ser pisados ni queden aplastados por objetos colocados encima o contra ellos. También se debe prestar atención especial a los cables en las clavijas, tomacorrientes adicionales y puntos de salida del producto.
- 13. Clavija de alimentación principal** - Cuando se use la clavija de alimentación principal o un acoplador del aparato como dispositivo de desconexión, dicho dispositivo estará preparado para funcionar.
- 14. Conexión a tierra de la antena exterior** - Si se conecta un sistema exterior de antena o de cable al producto, compruebe que estos elementos estén conectados a tierra para que exista cierta protección contra sobrecargas y acumulaciones de cargas estáticas. El artículo 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC, National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, ofrece información sobre la debida conexión a tierra de la antena y la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de antena, la conexión a tierra de los electrodos y los requisitos para estos.

## NOTA AL INSTALADOR DE SISTEMA DE TV POR CABLE (CATV)

Esta nota es para remitir al instalador de CATV a la Sección 820-40 del NEC que establece las directrices para la debida conexión a tierra y, en particular, especifica que el cable a tierra se conectará al sistema de conexión a tierra del edificio, tan cerca al punto de entrada del cable como sea posible.



- 15. Rayos** - Para mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando permanezca sin cuidado ni uso por períodos prolongados, desconéctelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Este evitará que el producto se dañe debido a rayos y sobrecargas de energía eléctrica.
- 16. Líneas eléctricas** - No se debe colocar nunca una antena exterior cerca de los cables de energía eléctrica suspendidos ni de otros circuitos eléctricos, ni donde pudiera caer sobre esos cables o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior, se debe tener sumo cuidado de evitar tocar esos cables o circuitos de energía eléctrica; el contacto con estos podría ser mortal.
- 17. Sobrecargas** - No sobrecargue los tomacorrientes de pared, las extensiones ni los tomacorrientes adicionales integrales, ya que esto podría causar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- 18. Fuentes de ignición** - No se debe colocar sobre el aparato ninguna llama descubierta, como velas encendidas.
- 19. Introducción de objetos y líquidos** - No introduzca nunca objetos de ningún tipo en las aberturas de este producto, porque pueden tocar puntos peligrosos de voltaje, o provocar un cortocircuito que cause un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame ningún tipo de líquido sobre el producto.
- 20. Auriculares** - La presión de sonido excesiva de auriculares y audífonos puede causar sordera parcial.
- 21. Daños que hagan necesario la reparación del producto** - Desconecte el producto del tomacorriente de pared y consulte al personal de servicio cualificado cuando suceda lo siguiente -
  - a.** Cuando haya daños en la clavija o el cable de suministro eléctrico.
  - b.** Cuando se haya derramado un líquido o hayan caído objetos dentro del producto.
  - c.** Cuando el producto haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - d.** Cuando el producto no funcione normalmente después de seguir las instrucciones de operación. Ajuste solo los controles indicados en las instrucciones de operación, ya que el ajuste indebido de otros controles puede causar daños y, a menudo, hará necesarias más reparaciones de un técnico cualificado para restaurar el funcionamiento normal del producto.
  - e.** Cuando el producto se haya caído o dañado de alguna manera.
  - f.** Cuando el producto muestre un cambio notable en las prestaciones; esto indica que necesita servicio de mantenimiento.
- 22. Piezas de repuesto** - Cuando se necesiten piezas de repuesto, verifique que el técnico que hizo el servicio haya utilizado las piezas que especifica el fabricante o que tienen las mismas características que la pieza original. El uso de repuestos no autorizados puede ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

- 23. Desecho de baterías** - Cuando deseche baterías usadas, cumpla los reglamentos gubernamentales o las normas públicas de instrucción ambiental que se aplican en su país o región.
- 24. Revisiones de seguridad** - Después de hacer algún mantenimiento o reparación de este producto, pida al técnico que haga las revisiones de seguridad para determinar que el producto esté en las debidas condiciones de operación.
- 25. Montaje en pared o techo** - El producto puede ser montado en una pared o techo únicamente según las recomendaciones del fabricante.

## ADVERTENCIA



El símbolo de rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia, en el interior de la caja del producto, de "tensiones peligrosas" sin aislamiento y de magnitud suficiente para considerarlas un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de que la documentación que se incluye con el equipo contiene importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio).



EL EQUIPO SE DEBE CONECTAR A UN TOMACORRIENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL QUE TENGA CONEXIÓN A TIERRA.

## PRECAUCIONES PARA LA COLOCACIÓN

Para mantener una ventilación adecuada, asegúrese de dejar un espacio alrededor de la unidad (desde las dimensiones externas mayores, incluidos los puntos salientes) igual o mayor que lo indicado a continuación.

- Paneles izquierdo y derecho: 10 cm
- Panel posterior: 10 cm
- Panel superior: 10 cm

## DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo se sometió a prueba y se verificó que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia que dañe las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no haya interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión (que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario intentar corregirla mediante uno o más de los siguientes procedimientos:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito eléctrico distinto al del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio y TV con experiencia.

## CUIDADO

- Los cambios o las modificaciones no expresamente aprobados por NAD Electronics que se hagan a este equipo podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.
- Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC, y con los estándares RSS para equipos exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:
  - 1 Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
  - 2 Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, así como la interferencia que haga que un funcionamiento no deseado.
- Según los reglamentos de Industry Canada, este radiotransmisor puede funcionar únicamente con una antena del tipo y la ganancia máxima (o menor) que Industry Canada haya aprobado para el transmisor. Para reducir la posible interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben seleccionar de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) no exceda la necesaria para lograr la comunicación.
- Para evitar las descargas eléctricas, haga coincidir la pata ancha de la clavija con la ranura ancha e insértela totalmente.
- La placa de clasificación y especificaciones se encuentra en el panel inferior del aparato.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad. El aparato no se debe exponer a goteo o salpicaduras de líquidos, ni se deben colocar sobre estos objetos que contengan líquidos, como floreros.
- La clavija de alimentación principal se usa como dispositivo de desconexión y debe estar lista para funcionar durante el uso previsto. Para desconectar totalmente el aparato de la alimentación principal, la clavija principal se debe desconectar por completo del tomacorriente de alimentación principal.
- La batería no se debe exponer a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares.
- Existe peligro de explosión si la batería no se reemplaza correctamente. Reemplácela solo con el mismo tipo o uno equivalente.
- Un dispositivo que tenga un terminal de protección para conexión a tierra se debe conectar a un tomacorriente de alimentación principal conectado a tierra.

## RECORDATORIO DE MPE

Para cumplir con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de la FCC y de IC, se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre la antena de este dispositivo y las personas durante su funcionamiento. Para garantizar el cumplimiento, no se recomienda hacer funcionar el dispositivo a una distancia menor.

## EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA AUTORIZADO



Este producto está fabricado para cumplir con los requisitos de interferencia de radio de la DIRECTIVA 2004/108/EC de EEC.

## NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN AMBIENTAL



Al final de su vida útil, no se debe desechar este producto junto con los residuos domésticos habituales, sino que se debe llevar a un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Así lo indican los símbolos sobre el producto, el Manual del usuario y el embalaje.

Los materiales pueden ser reutilizados de acuerdo con estos símbolos. Con la reutilización, el reciclaje de materias primas u otras formas de reciclaje de productos viejos, usted hace una importante contribución a la protección del medio ambiente.

Su representante administrativo local puede indicarle dónde se encuentra el lugar para este tipo de desechos.

## ANOTE EL NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y número de serie de su nuevo C 658 se encuentran en la parte posterior del gabinete. Por si los necesita en el futuro, le sugerimos anotar esos números aquí:

Número de modelo: .....

Número de serie: .....

# INTRODUCCIÓN

## ÍNDICE

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2

#### INTRODUCCIÓN

CONTENIDO DE LA CAJA.....	4
SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN.....	4
RESTAURACIÓN DEL C 658 A LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DE FÁBRICA.....	4
<b>PASOS INICIALES.....</b>	<b>5</b>
GUÍA DE INICIO RÁPIDO.....	5

#### IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

<b>PANEL DELANTERO.....</b>	<b>6</b>
<b>PANEL POSTERIOR.....</b>	<b>7</b>
RANURAS MDC CLÁSICAS PARA ACTUALIZACIÓN.....	9
MÓDULO MDC HDM-2.....	9
<b>USO DEL MANDO A DISTANCIA SR 9.....</b>	<b>10</b>
USO DE LOS CÓDIGOS DE BIBLIOTECA DEL MANDO A DISTANCIA SR 9.....	12

#### OPERACIÓN

<b>USO DEL C 658.....</b>	<b>13</b>
ACCESO AL MENÚ PRINCIPAL.....	13
CONFIGURACIÓN DE LA FUENTE.....	13
ACTIVACIÓN DE FUENTES.....	13
NOMBRE.....	13
CONTROL DEL VOLUMEN.....	13
CONFIGURACIÓN.....	14
CONTROL DE TONOS.....	14
GRAVES, AGUDOS Y EQUILIBRIO.....	15
DESVÍO ANALÓGICO.....	15
SENSOR AUTOMÁTICO.....	15
MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO.....	16
MODO DE ESPERA DE RED.....	16
CANAL INFRARROJO.....	16
APRENDIZAJE INFRARROJO.....	17
ATENUADOR.....	17
PANTALLA TEMPORAL.....	17
MODO DE VISUALIZACIÓN DEL VOLUMEN.....	17
MODO BLUETOOTH.....	18
INFORMACIÓN DEL SISTEMA.....	19
DIRAC LIVE®.....	20
TECNOLOGÍA MASTER QUALITY AUTHENTICATED.....	20

#### REFERENCIA

<b>ESPECIFICACIONES.....</b>	<b>21</b>
------------------------------	-----------

#### CONTENIDO DE LA CAJA

La caja del C 658 contiene:

- Dos cables desprendibles de alimentación principal
- Mando a distancia SR 9 con 2 (dos) baterías AA
- Adaptador USB para sonido de micrófono
- Ensamblaje de micrófono con base de ferrita
- Antenas Bluetooth y Wi-Fi
- Guía de inicio rápido

#### CONSERVE EL EMBALAJE

Guardé la caja y todo el embalaje en el que recibió el C 658. Si se muda o necesita transportar el C 658, el embalaje original es el contenedor más seguro. Hemos visto muchos equipos en perfectas condiciones dañados durante el traslado por falta de embalaje adecuado; por lo tanto, guarde la caja.

#### SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN

Seleccione un lugar bien ventilado (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara de 8 metros (25 pies) entre el panel delantero del C 658 y su lugar de escucha o visión primario. Esto permite comunicaciones confiables del mando a distancia infrarrojo. El equipo C 658 genera un poco de calor, pero nada que cause problemas a los componentes cercanos.

#### RESTAURACIÓN DEL C 658 A LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DE FÁBRICA

Mantenga presionados los botones < SOURCE > del panel delantero hasta que aparezcan las tres opciones siguientes en la pantalla. Use los botones < o > para recorrer y seleccionar las opciones.

- **Factory Reset MCU?:** Restaura la configuración predeterminada de fábrica solo de la MCU
- **Factory Reset BluOS?:** Restaura la configuración predeterminada de fábrica solo del BluOS
- **Factory Reset All? This will reset both BluOS and MCU:** Restaura la configuración predeterminada de fábrica del BluOS y la MCU.

Presione [ENTER] para seleccionar "Yes" (Sí) e iniciar la opción Factory Reset que haya seleccionado.

#### IMPORTANTE

*La restauración del C 658 a la configuración predeterminada de fábrica eliminará todas las opciones configuradas o guardadas.*

### GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Esta guía sencilla le ayudará a poner en funcionamiento el C 658.

La conexión del C 658 a la red de su casa puede ser **alámbrica** o **inalámbrica**.

### IMPORTANTE

- *Para establecer una conexión alámbrica o inalámbrica, verifique que el enrutador de banda ancha sea compatible con Ethernet o que la red Wi-Fi esté configurada y disponible.*
- *Las tabletas, smartphones y demás dispositivos aplicables compatibles con el sistema operativo iOS (Apple) o Android se pueden usar como controladores de dispositivos móviles. Estos dispositivos no se incluyen con el C 658.*
- *Descargue e instale la aplicación "BluOS Controller" que corresponda a su dispositivo.*
- *La aplicación BluOS está disponible como aplicación móvil para Android, iOS, Kindle y como aplicación de escritorio para computadoras con Windows y macOS.*
- *Las aplicaciones móviles se obtienen en la tienda de aplicaciones del dispositivo móvil correspondiente.*
- *Las aplicaciones de escritorio se pueden descargar directamente de la página principal de Bluesound: <https://www.bluesound.com>*

### CONEXIÓN ALÁMBRICA

Use el cable Ethernet (no incluido) y conecte un extremo al puerto LAN del C 658 y el otro extremo directamente a su enrutador o red alámbrica.

### CONEXIÓN INALÁMBRICA

El proceso es muy fácil pero hay algunas diferencias entre los dispositivos iOS (Apple) y los Android. Siga las instrucciones que correspondan a su smartphone o tableta. Para los usuarios de Windows y Mac, las instrucciones aparecen en la sección **Wireless Manual Setup** más adelante.

### ANDROID

- 1 Abra la aplicación, y esta le indicará de inmediato "New Players detected" (Se detectaron nuevos reproductores); seleccione "Setup Now" (Configurar ahora).
  - a Si no aparece ningún mensaje, abra el Player Drawer presionando el icono de inicio Home en la esquina superior derecha de la aplicación.
  - b Desplácese hasta el fondo y seleccione "Add a Player" (Agregar un reproductor) para iniciar el Easy Setup Wizard (Asistente de configuración fácil).
  - c Seleccione la ID\* exclusiva de la red del C 658 en la pantalla de reproductores detectados.
  - d Seleccione su red Wi-Fi doméstica en el menú desplegable "Choose a Wi-Fi Network" (Seleccionar una red Wi-Fi).
  - e Si su red Wi-Fi doméstica no aparece o está oculta, seleccione "Manual SSID Entry" (Introducción manual de SSID). Introduzca el nombre de la red o red inalámbrica que corresponda.
  - f Seleccione la "Network Security" (Seguridad de red) que usa su red.
- 2 Introduzca la contraseña de su red inalámbrica doméstica en el campo indicado y seleccione "OK".
- 3 Introduzca el "Player Name" (Nombre del reproductor) que desee configurar en el C 658 para identificarlo con facilidad en el Player Drawer. La conexión para configuración de la red se hace automáticamente.
- 4 Cuando la aplicación indica "All Done!" (Listo), termina la conexión para configuración de la red.

La ID exclusiva de la red del C 658 se indica como el nombre del producto (es decir, C 658), seguido de los últimos cuatro dígitos de la dirección MAC (Machine Access Control) (por ejemplo, C 658-001A). La dirección completa MAC de 12 dígitos está impresa en una etiqueta adhesiva en el panel posterior del C 658.

### iOS

- 1 Abra la aplicación y seleccione el icono de inicio Home en la esquina superior derecha de la aplicación.
- 2 Desplácese hasta el fondo y seleccione "Add a Player" (Agregar un reproductor) para iniciar el Easy Setup Wizard (Asistente de configuración fácil).
- 3 Como se muestra, presione el botón Home y abra la aplicación iOS Settings para seleccionar la red Wi-Fi que conectará.
- 4 En esa misma aplicación iOS, seleccione la ID\* exclusiva de la red del C 658. Siga las instrucciones de la pantalla.
- 5 Regrese a la aplicación BluOS al terminar la conexión para configuración de la red.

Si el método anterior no funciona o si está usando una computadora Windows o Apple Mac, use las instrucciones de la sección **Wireless Manual Setup** (Configuración inalámbrica manual).

### CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA MANUAL

- 1 Seleccione la ID\* exclusiva de la red del C 658 en el menú de configuración Wi-Fi Setup de su tableta, smartphone o computadora, y conéctese a ella.
- 2 La ventana del menú "...Control Panel" se debe abrir automáticamente. En caso contrario, abra un explorador web de su dispositivo y visite <http://10.1.2.3>.
- 3 Seleccione "Configure Wi-Fi" (Configurar Wi-Fi) en el menú "...Control Panel" (Panel de control). Seleccione el nombre de su red o red inalámbrica que corresponda (SSID) en el menú desplegable "Configure wireless" (Configurar red inalámbrica).
- 4 Escriba la contraseña inalámbrica de su red (Passphrase, clave WEP/WAP según corresponda) en el campo "Enter password or key (if protected)" (Introducir contraseña o clave [si está protegida]).
- 5 Seleccione un "Player name" (Nombre de reproductor) de la lista desplegable o use el teclado en la pantalla para crear un nombre de sala personalizado en el campo "Custom name" (Nombre personalizado).
- 6 Seleccione "Update" (Actualizar) para guardar toda su configuración y completar la conexión del C 658. No olvide regresar a la sección de configuración Wi-Fi de su dispositivo para confirmar que está reconectado a la red Wi-Fi correcta.

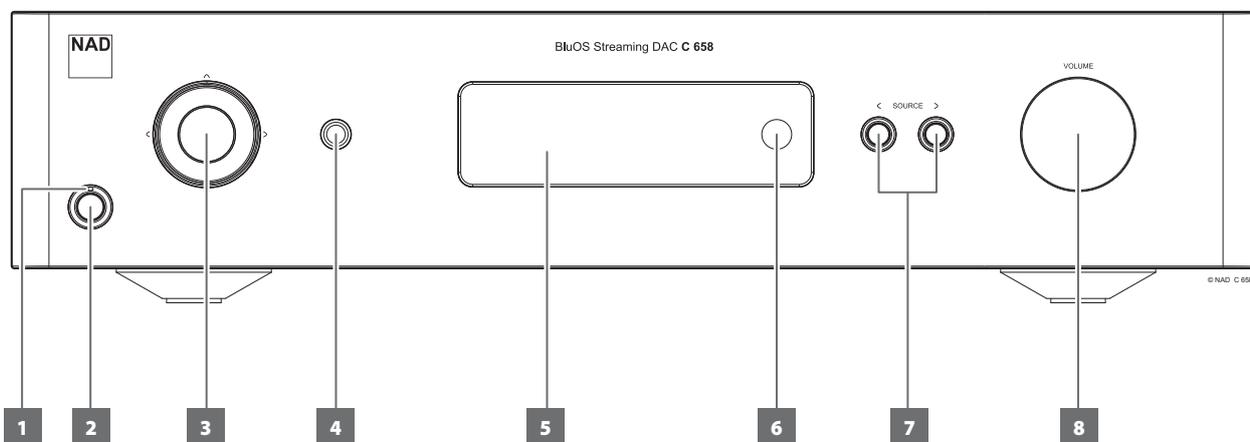
El C 658 está ahora conectado a su red Wi-Fi y listo para usar con la aplicación BluOS Controller.

### IMPORTANTE

*Revise siempre que el C 658 esté actualizado y tenga la versión de firmware más reciente. Para obtener información sobre la actualización del firmware, visite la página de producto del C 658 en [nadelectronics.com](http://nadelectronics.com).*

# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

## PANEL DELANTERO



### 1 INDICADOR DE ENCENDIDO

- Este indicador se ilumina en color ámbar cuando el C 658 está en modo de espera.
- Cuando el C 658 se enciende desde el modo de espera, este indicador cambia de ámbar a azul.

### 2 BOTÓN STANDBY

- Presione el botón Standby (Espera) para encender el C 658 desde el modo de espera. El indicador de encendido cambiará de ámbar a azul.
- Si presiona el botón Standby de nuevo, el C 658 vuelve al modo de espera. El indicador de encendido cambiará de azul a ámbar.
- El botón Standby no puede activar el C 658 si el interruptor de encendido POWER del panel posterior está apagado.

### NOTAS IMPORTANTES

Estos son los pasos para activar el botón Standby:

- a Conecte la clavija del cable incluido en el tomacorriente de alimentación principal, y compruebe que el otro extremo del cable esté firmemente conectado a la entrada de alimentación principal del C 658.
- b El interruptor POWER del panel posterior debe estar en la posición ON de encendido.

### 3 BOTONES DE NAVEGACIÓN Y ACEPTAR

- Los botones de navegación [ $\swarrow$ / $\searrow$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$ ] y [ENTER] (Aceptar) se usan para recorrer las opciones y selecciones del menú.
- Use [ $\swarrow$ / $\searrow$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$ ] para ir de arriba a abajo o de derecha a izquierda al recorrer las opciones o selecciones.
- El botón central es el botón de aceptar [ENTER]. Este se presiona para aceptar una selección, procedimiento, secuencia u otra función aplicable.

### 4 AURICULARES

- Se incluye una toma estéreo de 1/4 pulgada para escuchar con auriculares, que funciona con auriculares convencionales de cualquier impedancia.
- Los controles de volumen, tono y equilibrio se pueden usar para escuchar con auriculares. Use un adaptador adecuado para conectar los auriculares con otros tipos de tomas, como clavijas de 3.5 mm de "estéreo personal".

### IMPORTANTE

*No hay salida de audio en las salidas Audio PRE-OUT (equilibrada y asimétrica) si los auriculares se conectan a la toma HEADPHONES en el panel delantero.*

### 5 PANTALLA

- Muestra información visual y del menú según la configuración de seleccionada.
- Las siguientes opciones del menú Main (Principal) se pueden seleccionar desde la pantalla: Settings (Configuración), Source Setup (Configuración de la fuente) y System Info (Información del sistema).
- Use el mando a distancia SR 9 o los botones de navegación [ $\swarrow$ / $\searrow$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$ ] y [ENTER] del panel delantero para recorrer las opciones y selecciones del menú.

### 6 SENSOR A DISTANCIA

- Apunte el mando a distancia SR 9 hacia el sensor a distancia y presione los botones.
- No exponga el sensor a distancia del C 658 a una fuente de luz excesiva, como la luz directa del sol o de iluminación eléctrica. Si lo hace, es posible que el C 658 no responda a las señales del mando a distancia.

**Distancia:** Unos 7 m (23 pies) desde el frente del sensor a distancia.

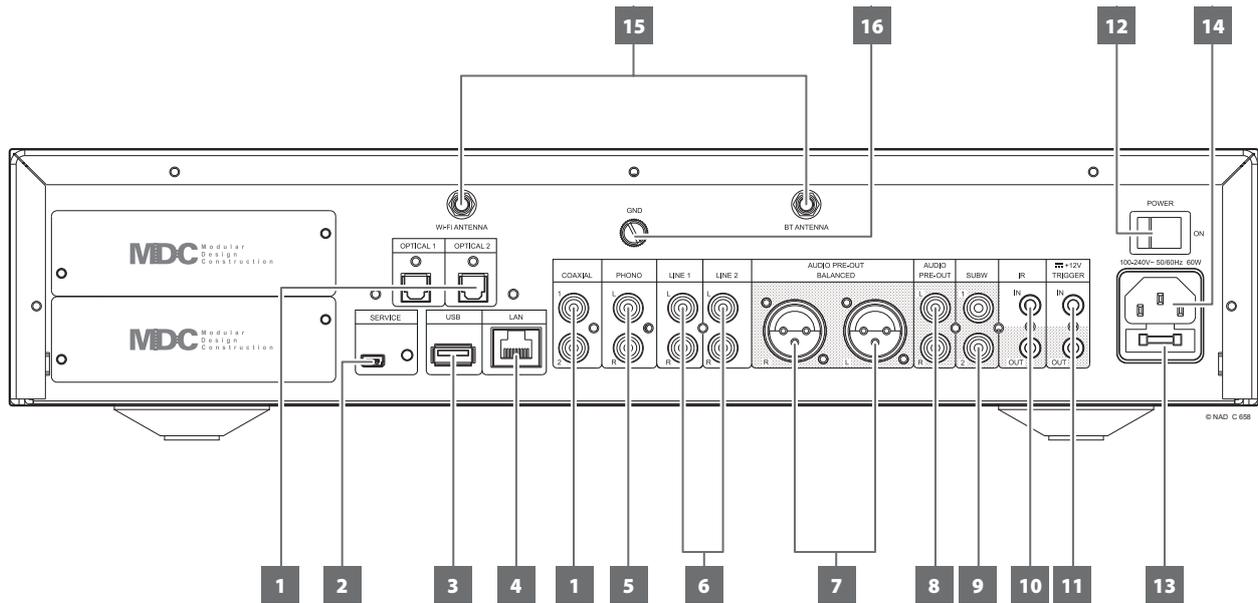
**Ángulo:** Unos 30° en cada dirección desde el frente del sensor a distancia.

### 7 BOTONES < SOURCE >

- Presione <SOURCE o SOURCE > para seleccionar las fuentes.

### 8 CONTROL VOLUME

- El control VOLUME ajusta la intensidad del sonido de la señal que se envía a los altavoces. El control del volumen se caracteriza por un seguimiento perfecto de la señal y el equilibrio de canales, y logra un funcionamiento de gran linealidad y bajo ruido.
- Gire el control en sentido horario para aumentar el volumen, y en sentido antihorario para disminuirlo.
- El volumen predeterminado es -20 dB.
- El nivel de volumen se reactivará y restablecerá en el volumen predeterminado de -20 dB si la unidad pasa al modo de espera con un volumen variable superior a -20 dB. No obstante, si el nivel de volumen es inferior a -20 dB cuando la unidad pasa al modo de espera, el nivel de volumen establecido se conservará cuando la unidad se reactive.



### ATENCIÓN

Haga todas las conexiones con el C 658 apagado y desconectado del tomacorriente de alimentación principal. También le aconsejamos que apague o desconecte todos los componentes asociados cuando haga o interrumpa alguna conexión de señal o de alimentación de CA.

#### 1 SALIDAS OPTICAL 1-2/COAXIAL 1-2

- Conecte a estas salidas los cables de la salida digital coaxial y óptica correspondiente de fuentes como reproductores de CD, BD o DVD, decodificador digital de cable, sintonizadores digitales y otros componentes aplicables.

#### 2 PUERTO SERVICE

- Este puerto USB y el interruptor táctil son para fines de servicio técnico solamente. No son para el usuario.

#### 3 PUERTO USB

- En este puerto USB, conecte dispositivos USB de almacenamiento con formato FAT32, NTFS o Linux ext4. El dispositivo USB conectado aparece como una fuente local (USB) en la aplicación BluOS.
- Acceda y reproduzca la música almacenada en el dispositivo USB conectado seleccionando "USB" en la aplicación BluOS.

#### 4 PUERTO LAN (LOCAL AREA NETWORK) O ETHERNET

- Se debe configurar la conexión LAN para establecer una conexión alámbrica. Configure un enrutador alámbrico Ethernet de banda ancha para establecer una conexión Internet de banda ancha. Su enrutador o la red de su casa debe tener un servidor DHCP integrado para establecer la conexión.
- Utilice un cable Ethernet directo (no incluido) y conecte un extremo del mismo al puerto LAN del enrutador alámbrico Ethernet de banda ancha y el otro extremo al puerto LAN del C 658.

#### 5 ENTRADAS PHONO

- Entrada para un cartucho de fono de imán móvil (MM, Moving Magnet) únicamente. Conecte a esta entrada el cable doble RCA desde su tocadiscos si está utilizando un cartucho de imán móvil.
- Si su tocadiscos incluye un cable conector a tierra, se puede conectar al terminal GND (consultar el control 16 más adelante).

#### 6 ENTRADAS LINE 1-2

- Entrada para las fuentes de nivel de línea, como un reproductor de CD, un sintonizador o cualquier dispositivo compatible. Use un cable doble RCA para conectar a esta entrada las salidas "Audio Output" derecha e izquierda del dispositivo fuente.

#### 7 SALIDAS AUDIO PRE-OUT BALANCED (EQUILIBRADAS)

- Las salidas AUDIO PRE -OUT son el puerto de salida principal que conecta el C 658 a los puertos de entrada de audio de los amplificadores externos. Esto permite usar el C 658 como preamplificador de esos dispositivos. Se recomienda usar la salida AUDIO PRE-OUT BALANCED del C 658 si el amplificador externo tiene un puerto de entrada BALANCED (equilibrada) correspondiente.

#### 8 SALIDAS AUDIO PRE-OUT (ASIMÉTRICAS)

- Use las salidas AUDIO PRE OUT asimétrica para las fuentes que no tienen una entrada de audio analógico BALANCED (equilibrada).
- Use un cable RCA doble para conectar la salida AUDIO PRE-OUT a la entrada de audio analógico correspondiente de dispositivos compatibles, como amplificadores, receptores u otros dispositivos aplicables.

### NOTAS

- NAD no asume la responsabilidad del mal funcionamiento del C 658 o de la conexión Internet debido a errores de comunicación o fallas relacionadas con la conexión Internet de banda ancha o de otro equipo conectado. Para obtener ayuda, comuníquese con su proveedor de servicio Internet (ISP, Internet Service Provider) o con el departamento de servicio de los demás equipos.
- Comuníquese con su ISP para obtener información sobre las políticas, cargos, restricciones de contenido, limitaciones del servicio, ancho de banda, reparaciones y demás asuntos relacionados con la conectividad de Internet.

### IMPORTANTE

No hay salida de audio en Audio PRE-OUT (equilibrada y asimétrica) si:

- Los auriculares se conectan a la toma HEADPHONES en el panel delantero.
- El C 658 está en el modo de auriculares Bluetooth.

# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

## PANEL POSTERIOR

### 9 SALIDA SUBW (SUBWOOFER) 1, 2

- Conecte la salida SUBW 1 o 2, o ambas, a la entrada de bajo nivel del subwoofer encendido correspondiente.
- Se envía información de baja frecuencia hasta de 80 Hz al subwoofer conectado.

### 10 ENTRADA IR IN Y SALIDA IR OUT

- Estas minitomas reciben y transmiten códigos de mando a distancia en formato eléctrico, por medio de protocolos estándar del sector, para usarlos con sistemas de "repetidor de infrarrojos" y de varias salas, y con tecnologías afines.
- Todos los productos de NAD con funciones IR IN e IR OUT de entrada y salida de infrarrojos son totalmente compatibles con el C 658. Para modelos que no sean de marca NAD, confirme con los especialistas de servicio del otro producto si este es compatible con las funciones de infrarrojos del C 658.

#### ENTRADA IR IN

- Esta entrada está conectada a la salida de un repetidor IR (infrarrojos), Xantech o similar, o con la salida IR de otro dispositivo compatible que permita controlar el C 658 a distancia.

#### SALIDA IR OUT

- Conecte la salida IR OUT a la toma IR IN de un dispositivo compatible.
- Controle el dispositivo compatible vinculado dirigiendo su propio mando a distancia al receptor infrarrojo del C 658.

### 11 ENTRADA +12V TRIGGER IN

#### SALIDA +12V TRIGGER OUT

- La salida de activación +12V TRIGGER OUT se usa para controlar equipo externo que tenga una entrada de activación de +12V.
- Conecte esta salida +12V TRIGGER OUT a la toma de entrada de +12V de CD correspondiente del otro equipo usando un cable monoaural con una clavija macho de 3,5 mm.
- Esta salida será de 12 voltios cuando el C 658 esté en encendido y de 0 voltios cuando el equipo esté apagado o en modo de espera.

#### ENTRADA +12V TRIGGER IN

- Con esta entrada activada por un suministro de 12 voltios de CD, se puede encender el C 658 a distancia desde el modo de espera utilizando dispositivos compatibles, como amplificadores, preamplificadores, receptores, etc. Si se interrumpe la alimentación de 12 voltios de CD, el C 658 volverá al modo de espera.
- Conecte esta entrada de activación de +12V a la toma de salida de +12V de CD correspondiente del dispositivo a distancia usando un cable monoaural con una clavija macho de 3,5 mm. El dispositivo controlador debe estar equipado con una salida de activación de +12V para usar esta función.

### NOTA

*Si hay una toma estéreo conectada a la entrada de activación +12V TRIGGER IN, el C 658 no se puede encender ni apagar con el botón Standby del panel delantero, ni con los botones de encendido y apagado del mando a distancia SR 9. La toma de estéreo debe estar desconectada para continuar con el encendido normal de la unidad con el botón Standby del panel delantero o con los botones de encendido y apagado del mando a distancia SR 9.*

### 12 INTERRUPTOR POWER

- Activa la alimentación principal de CA al C 658.
- Cuando el interruptor POWER está en la posición de encendido, el C 658 pasa al modo de espera como lo muestra el color ámbar del indicador de energía del panel delantero.
- Presione el botón Standby (modo de espera) del panel delantero o el botón [ON] (encendido) del mando a distancia SR 9 para que el C 658 pase del modo en espera al modo de encendido.
- Apague el interruptor POWER si no tiene previsto usar el C 658 por períodos prolongados (por ejemplo, cuando sale de vacaciones).
- Cuando el interruptor POWER está apagado, ni el botón Standby del panel delantero ni el botón [ON] del mando a distancia SR 9 pueden activar el C 658.

### 13 COMPARTIMIENTO DE FUSIBLES

- Solo los técnicos de NAD cualificados para dar mantenimiento pueden acceder al compartimiento de fusibles. Si abre este compartimiento de fusibles, puede causar daños que anulan la garantía del C 658.

### 14 ENTRADA DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DE CA

- El C 658 incluye dos cables de alimentación principal distintos. Seleccione el cable de alimentación principal apropiado para su región.
- Antes de conectar la clavija al tomacorriente de alimentación principal, compruebe que el cable esté conectado firmemente a la toma de entrada de alimentación principal de CA del C 658.
- Siempre desconecte primero la clavija del tomacorriente de alimentación principal antes de desconectar el cable de la toma de alimentación principal de CA del C 658.

### 15 TERMINALES WI-FI Y BT (BLUETOOTH) PARA ANTENA

- Instale las antenas incluidas en los terminales correspondientes a Wi-Fi y Bluetooth, Wi-Fi ANTENNA y BT ANTENNA.

### 16 TERMINAL GND PARA CONEXIÓN A TIERRA

- Compruebe que el C 658 esté conectado a un tomacorriente de pared de CA con conexión a tierra.
- Si es necesario, use este terminal GND para conectar a tierra una fuente de sonido o tocadiscos en la entrada PHONO.
- Si se necesita una conexión a tierra aparte, use este terminal para conectar el C 658 a tierra. Se puede hacer la conexión a tierra del C 658 conectando un cable conductor a tierra o cable similar a este terminal. Después de insertarlo, ajuste el terminal para fijar el cable.

### RANURAS MDC CLÁSICAS PARA ACTUALIZACIÓN

El formato de entrega del contenido digital cambia constantemente en los sistemas digitales puros como el C 658. Por lo general, cada uno de estos formatos necesita hardware y software especializados, a menudo con un IP autorizado y protección contra copia del contenido.

En respuesta a la evolución tecnológica continua, NAD colocó todos los circuitos digitales de la interfaz del C 658 en módulos fácilmente actualizables llamados MDC (Modular Design Construction). El C 658 tiene dos ranuras en las que se pueden instalar los módulos MDC para actualización.

Una actualización importante del C 658 es la integración del MDC HDM-2 opcional. Consulte a su distribuidor NAD para obtener información de otras actualizaciones compatibles con los módulos MDC del C 658.

### MÓDULO MDC HDM-2

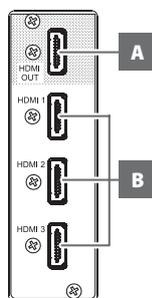
El módulo MDC HDM-2 tiene tres terminales de entrada HDMI y una salida HDMI. Además, el MDC HDM-2 añade conmutación de HDMI y capacidad de audio al C 658. Es compatible con 4K@60 4:4:4 y cumple con la protección HDCP 2.2. Con el módulo MDC HDM-2 instalado, el C 658 es compatible con las funciones de control HDMI (CEC, Consumer Electronic Control) y canal de retorno de audio (ARC, Audio Return Channel). Ambas funciones son posibles si se interconectan al C 658, por medio de una conexión HDMI, dispositivos externos que también sean compatibles estas funciones.

Si se establece una conexión de ARC, la pantalla del panel delantero indicará "HDMI ARC".

### IMPORTANTE

*Compruebe que los dispositivos con conexión ARC al C 658 estén configurados como PCM (pulse-code modulation) únicamente.*

- A HDMI OUT:** Se conecta al puerto HDMI correspondiente de un televisor HDTV, proyector con entrada de HDMI o televisor compatible con HDMI CEC/ARC.
- B HDMI 1 - 3:** Se conectan a los conectores HDMI OUT de componentes fuente como reproductores DVD, reproductores BD o descodificadores de HDTV por cable o satélite.

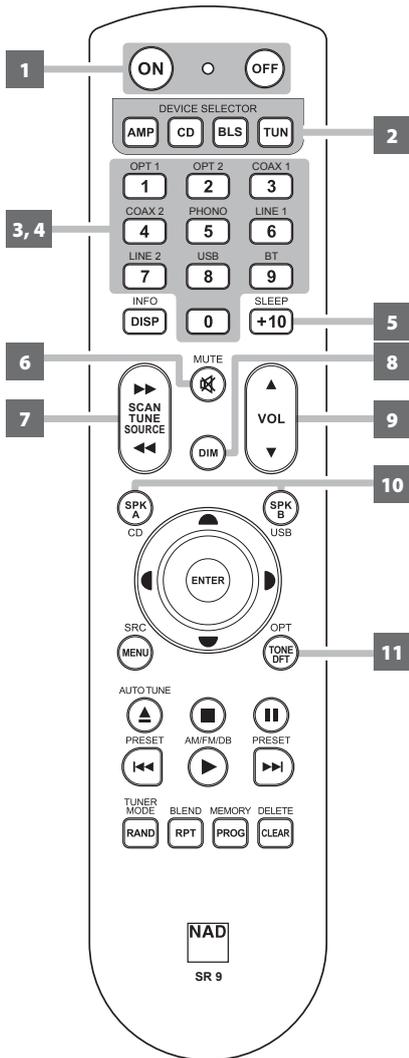


### ADVERTENCIA

*Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el C 658 como la fuente deben estar apagadas (OFF) y desconectadas del tomacorriente de alimentación de CA. Lo contrario puede causar daños irreparables a los equipos conectados en las tomas HDMI.*

# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

## USO DEL MANDO A DISTANCIA SR 9



El mando a distancia portátil SR 9 controla las funciones clave del C 658 y de otros receptores estéreo y amplificadores y preamplificadores integrados NAD. Tiene controles adicionales para manejar a distancia otros equipos NAD, como reproductores de CD, sintonizadores AM/FM y sintonizadores dedicados AM/FM/DAB. Funciona a una distancia hasta de 7 m (23 pies). Se recomienda usar baterías alcalinas para una duración máxima. Deben colocarse dos baterías AA en el compartimiento posterior del mando a distancia portátil. Cuando reemplace las baterías, verifique que estén colocadas correctamente, como se indica en la base del compartimiento.

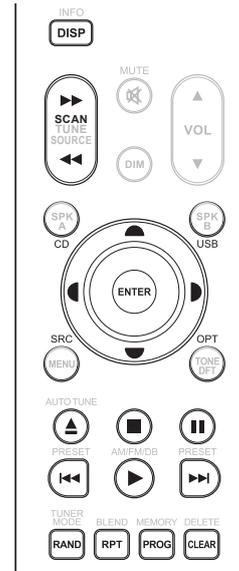
### NOTA

*El mando a distancia que se incluye con el C 658 es tipo NAD universal, diseñado para operar varios modelos NAD. Algunos botones se refieren solo a modelos NAD específicos. Para obtener ayuda, comuníquese con su distribuidor o especialista de audio NAD.*

- BOTONES ON/OFF:** El mando a distancia SR 9 tiene botones independientes para encendido (ON) y apagado (OFF). Presione el botón ON para que la unidad pase del modo de espera al modo de operación. Presione el botón OFF para que la unidad pase al modo de espera.
- BOTONES DEVICE SELECTOR:** Un botón selector de dispositivo determina el componente que el SR 9 controlará; no maneja ninguna función en el C 658. Presione el botón del Device Selector que desee para dirigir los botones correspondientes a la "página" de comandos correspondiente al dispositivo seleccionado. Después de seleccionar un dispositivo, puede presionar los botones de control del SR 9 correspondientes a ese dispositivo.
- BOTONES SELECTORES DE ENTRADA:** Los nombres impresos sobre el mando a distancia y sus botones asignados correspondientes hacen referencia a las funciones que puede usar. Seleccione el botón "AMP" del DEVICE SELECTOR para tener acceso a estos botones.
- BOTONES NUMÉRICOS:** Las teclas numéricas permiten la entrada directa de pistas en los reproductores de CD y el acceso directo o predefinido a canales de sintonizadores y receptores.
- BOTÓN SLEEP:** Desactiva modelos específicos de receptor o sintonizador NAD después de que transcurre el número de minutos predefinido. Este botón de control no se aplica al C 658.
- BOTÓN MUTE:** Presione el botón de silenciamiento [MUTE] para desactivar temporalmente el sonido de los altavoces y los auriculares. Cuando se selecciona el modo MUTE, en los amplificadores integrados NAD, el indicador LED de Standby (en espera) parpadea y, en los receptores NAD, aparece "Mute" en la pantalla VFD. En el C 658, aparece "Mute" en la pantalla. Presione MUTE otra vez para restaurar el sonido. Al ajustar el nivel del volumen con el mando a distancia SR 9 o con el botón de volumen del panel delantero, se cancela automáticamente la función de silencio.
- BOTÓN SOURCE <</>>:** Alterna las selecciones de entrada de la fuente. Si los módulos MDC opcionales están instalados, las selecciones de fuentes incluirán las contenidas en los módulos aplicables.
- BOTÓN DIM (para uso con el receptor estéreo, el sintetizador y el reproductor de CD de NAD):** Reduce, apaga o restaura la luminosidad de la pantalla. Según el modelo NAD, la luminosidad de la pantalla del panel delantero varía cuando presiona este botón para seleccionar una opción. En el C 658, alterna entre los niveles de luminosidad de pantalla: más brillante, normal o atenuada.
- BOTÓN VOL [▲/▼]:** Presione el botón [▲/▼] para aumentar o disminuir el nivel de intensidad de sonido. Suelte el botón cuando alcance el nivel que desea. En los receptores NAD, la pantalla VFD también muestra "Volume Up" (Subir el volumen) o "Volume Down" (Bajar el volumen) cuando presiona el botón VOL [▲/▼] del mando a distancia SR 9. En el C 658, cuando presiona el botón VOL [▲/▼], el nivel de decibelios (dB) que aparece en la pantalla aumenta o disminuye según corresponda.
- BOTONES SPK A Y SPK B:** Activan o desactivan los altavoces conectados a las terminales de los altavoces A y B respectivamente. Presione el botón [SPK A] para encender o apagar los altavoces conectados a los terminales del altavoz A. Presione el botón [SPK B] para encender o apagar los altavoces conectados a los terminales del altavoz B. Estos botones de control no se aplican al C 658.
- BOTÓN TONE DFT:** Los controles de tono se activan o desactivan al presionar este botón.

**CONTROL DEL REPRODUCTOR DE CD (para usarlo con el reproductor NAD de CD):** Seleccione el botón "CD" del DEVICE SELECTOR para acceder a estos botones. Algunos de los botones de control descritos a continuación se aplican únicamente a modelos específicos de reproductores de CD de NAD. En el manual del propietario de su reproductor NAD de CD, consulte si los botones de control son compatibles con su equipo.

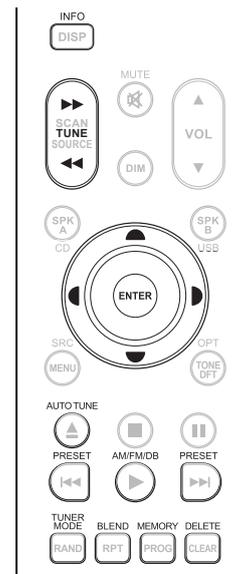
- SCAN [◀◀/▶▶]:** Busca rápidamente hacia atrás o hacia adelante.
- [▲]:** Abre o cierra la bandeja de discos.
- [■]:** Detiene la reproducción.
- [||]:** Pausa temporalmente la reproducción.
- [▶▶]:** Pasa a la siguiente pista o archivo.
- [◀◀]:** Pasa al inicio de la pista o archivo actual, o a una pista o archivo anterior.
- [▶]:** Inicia la reproducción.
- [◀/▶/▲/▼]:** Recorre la selección de la lista de carpetas o los archivos WMA/MP3.
- ENTER:** Selecciona la carpeta o archivo WMA/MP3 deseada.
- DISP:** Muestra el tiempo de reproducción y otra información.
- RAND:** Reproduce las pistas o los archivos en orden aleatorio.
- RPT:** Repite la pista, el archivo o todo el disco.
- PROG:** Entra o sale del modo de programa.
- CLEAR:** Elimina la pista o el archivo programado.
- CD:** Selecciona CD como la fuente activa.
- USB:** Selecciona USB como la fuente activa.
- OPT:** Selecciona la entrada óptica como la fuente activa.
- SRC:** Alterna para seleccionar el modo de fuente SRC deseado.



### CONTROL DEL SINTONIZADOR (para usarlo con el sintonizador NAD de AM/FM/DAB):

Seleccione el botón "TUN" del DEVICE SELECTOR para acceder a estos botones. Los nombres impresos sobre el mando a distancia y sus botones asignados correspondientes hacen referencia a las funciones que puede usar. Algunos de los botones de control descritos a continuación se aplican únicamente a modelos específicos de receptores y sintonizadores NAD. En el manual del propietario de su receptor o sintonizador NAD, consulte si los botones de control son compatibles con su equipo.

- AUTO TUNE:** En el modo DAB, al presionar este botón, busca automáticamente todas las estaciones locales disponibles.
- TUNE [◀◀/▶▶] or [▲/▼]:** Busca frecuencias AM o FM desplazándose hacia arriba y hacia abajo.
- PRESET [◀◀/▶▶] or [▲/▼]:** Se desplaza hacia arriba o hacia abajo entre las frecuencias de radio predefinidas almacenadas.
- AM/FM/DAB:** Selecciona la banda AM, FM, DAB o XM (si corresponde).
- TUNER MODE:** En el modo FM, alterna entre "FM Mute On" (modo silenciador de FM activado) y "FM Mute Off" (modo de silenciador de FM desactivado). En el modo DAB, al presionar este botón, se activa el control dinámico de intervalo (DRC, Dynamic Range Control), el orden de las estaciones emisoras u otras opciones aplicables del menú DAB.
- BLEND:** Activa o desactiva la función de mezcla.
- MEMORY:** Guarda la estación actual en la memoria predefinida.
- DELETE:** Si se mantiene presionado este botón por dos segundos, elimina la memoria predefinida seleccionada.
- [◀/▶]:** En el modo DAB, combinado con el botón TUNER MODE u otros botones compatibles, recorre las opciones de funciones DAB, como control dinámico de intervalo, el orden de las estaciones emisoras y otras opciones aplicables del menú DAB, para seleccionarlas.
- ENTER:** En el modo AM/FM, pasa de Preset (predefinir) a Tune (sintonizar) para seleccionar el modo. En el modo DAB, si se mantiene presionado este botón, verifica la fuerza de la señal.
- INFO:** Al presionar este botón varias veces, muestra la información que suministra la estación emisora de radio actual. El contenido aplicable de la pantalla incluye información del modo DAB y datos transmitidos por RDS.



### CONTROLES DEL REPRODUCTOR BluOS

Seleccione el botón "BLS" del DEVICE SELECTOR para acceder a los siguientes botones y controlar la reproducción BluOS.

- [▶]:** Reanuda la reproducción desde el modo de pausa.
- [||]:** Pausa la reproducción en curso.
- [◀◀]:** Regresa al principio de la canción en curso.
- [▶▶]:** Pasa a la canción siguiente.
- REPEAT:** Repite la canción, la lista de reproducción o todo, o cancela el modo de repetición. En la aplicación BluOS Controller, consulte los indicadores del modo de repetición.
- RANDOM:** Reproduce canciones o listas de reproducción en orden aleatorio.



# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

## USO DEL MANDO A DISTANCIA SR 9

### USO DE LOS CÓDIGOS DE BIBLIOTECA DEL MANDO A DISTANCIA SR 9

El SR 9 puede almacenar una biblioteca de distintos códigos predeterminados de NAD para cada una de sus "páginas" del DEVICE SELECTOR. Si la biblioteca original predeterminada no controla su reproductor de CD, reproductor de DVD u otros componentes NAD, siga el procedimiento a continuación para cambiar el código de biblioteca. En la siguiente tabla, consulte también una lista de los códigos de biblioteca NAD aplicables y sus modelos NAD correspondientes.

### CARGA DE OTRO CÓDIGO DE BIBLIOTECA

**Ejemplo:** Cargue los códigos de biblioteca del reproductor NAD de DVD T 517 en el dispositivo "CD" del SR 9.

- 1 Mantenga presionado el botón [CD] en la sección DEVICE SELECTOR del SR 9.
- 2 Manteniendo presionado el botón [CD], presione "2" y "2" utilizando los botones de números del SR 9. El "22" es el código de biblioteca que corresponde al T 517.
- 3 Manteniendo presionado el botón [CD], presione el botón [ENTER]. El selector del dispositivo CD parpadea una vez para indicar que se logró la entrada de la biblioteca. Ahora puede soltar ambos botones, [CD] y [ENTER], del selector de dispositivos.

### RESTABLECIMIENTO DEL SR 9 A LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

Para restaurar el SR 9 y las bibliotecas predeterminadas a su configuración de fábrica, siga este procedimiento:

- 1 Mantenga presionados los botones [ON] y [DELETE/CLEAR] unos 10 segundos hasta que el botón del dispositivo AMP se ilumine.
- 2 Dos segundos después de que se ilumine el botón AMP, suelte ambos botones. Si se logró el restablecimiento, el botón del dispositivo [CD] parpadeará dos veces.

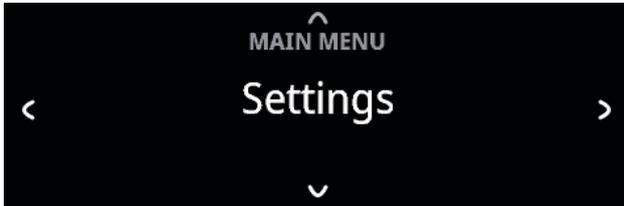
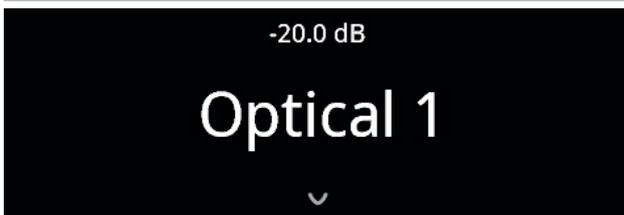
### TABLA DE CÓDIGOS DE BIBLIOTECA APLICABLES AL MANDO A DISTANCIA SR 9

CÓDIGO DE BIBLIOTECA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD
10	Biblioteca predeterminada de la página "AMP"
11	Zona 2
12	Biblioteca predeterminada de la página "AMP" sin botones ON/OFF (para alternar encendido y apagado)
20	Biblioteca predeterminada de la página "CD"; C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55, sección DVD de L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587
31	IPD 2
40	Biblioteca predeterminada de la página "TUN"; sección del sintonizador de C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425
42	C 445

### NOTA

*Es posible que el SR 9 no tenga todos los botones de control correspondientes a los productos NAD mencionados. Use el mando a distancia indicado del producto NAD específico para acceder a un complemento completo de los botones aplicables de control a distancia.*

ACCESO AL MENÚ PRINCIPAL



Presione una vez el botón [V] del panel delantero para que aparezcan las opciones del Main Menu (Menú principal) en la pantalla. Use el botón < o > del panel delantero para recorrer y seleccionar las opciones del menú principal: Settings (Configuración), Source Setup (Configuración de la fuente) y System Info (Información del sistema).

NAVEGACIÓN EN LAS OPCIONES DE MENÚ Y CAMBIOS

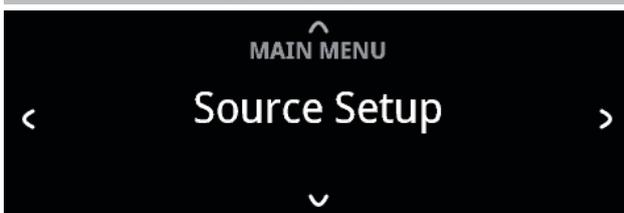
Navegue en las opciones de menú con los botones del panel delantero o con los botones del SR 9 correspondientes.

- 1 Presione [V] para seleccionar una opción de menú.
- 2 Presione [C/D] varias veces para desplazarse por las opciones o selecciones del menú.
- 3 Presione [^] o [ENTER] para seleccionar o guardar la selección u opción actual y, al mismo tiempo, salir o regresar al menú anterior.

NOTA

La opción de menú permanece en la pantalla y solo se apaga o pasa de forma predeterminada a la fuente actual después de un minuto sin interacción en la interfaz del usuario.

CONFIGURACIÓN DE LA FUENTE



Hay tres opciones en el menú Source Setup (Configuración de la fuente): Enable Source (Activación de fuentes) y Name (Nombre) y Volume Control (Control del volumen). En el menú Source Setup, seleccione la fuente que desea activar, desactivar, cambiarle el nombre o configurarle el control del volumen.

ACTIVACIÓN DE FUENTES

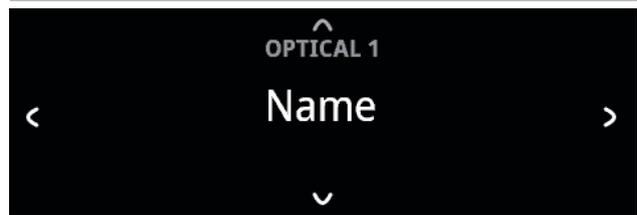


Esta opción permite activar o desactivar una fuente. Es especialmente útil cuando solo se usan algunas fuentes para omitir las fuentes que no se usan.

**On:** Activa la fuente seleccionada.

**Off:** Desactiva la fuente seleccionada.

NOMBRE

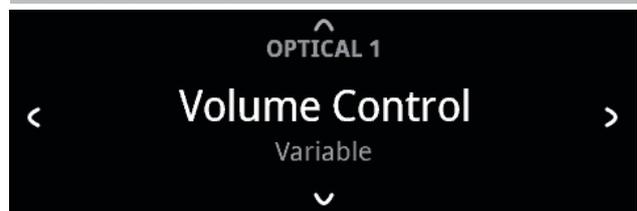


Se puede asignar un nuevo nombre a la etiqueta de una fuente. Por ejemplo, si su reproductor de BD está unido a "Optical 1", se puede cambiar el nombre de "Optical 1" a "BD Player".

Para cambiar el nombre de la etiqueta de una fuente, seleccione el parámetro "Name".

- 1 Cuando esté en la fuente seleccionada, por ejemplo "Optical 1", presione [ENTER] para seleccionar "EDIT".
- 2 Presione [V/^] para elegir entre las selecciones alfanuméricas.
- 3 Presione [D] para pasar al carácter siguiente y, al mismo tiempo, guardar los cambios hechos al carácter actual. El nombre puede tener hasta doce caracteres.
- 4 Repita los pasos 1 y 2 para cada carácter de la secuencia.
- 5 Complete el proceso de cambio de nombre presionando el botón [ENTER] otra vez para guardar el nombre nuevo de la fuente. El nombre nuevo aparecerá en la pantalla.

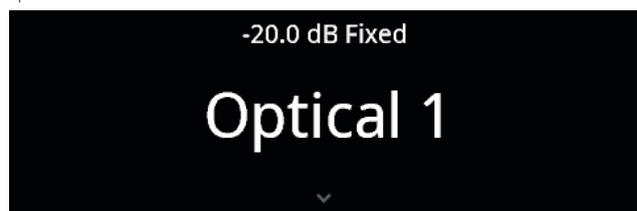
CONTROL DEL VOLUMEN



El control del volumen se puede configurar como Fixed (Fijo) o Variable.

**Variable:** El nivel de volumen se ajusta con el botón de volumen o con los botones [VOL ▲/▼] del SR 9.

**Fixed:** El nivel de salida queda fijo y se omite el control del volumen del C 658. Esta función suele llamarse "Cinema Bypass" (Omisión de cine) porque permite que el C 658 se use para los canales delanteros de un sistema de sonido envolvente y deja la función de control del volumen al procesador de sonido envolvente.



# OPERACIÓN

## USO DEL C 658

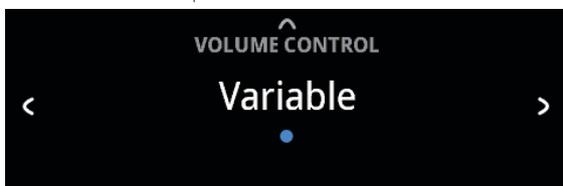


-20.0 dB Fixed

En la configuración Fixed del nivel de volumen, el panel delantero muestra el control del volumen "xx.x dB Fixed".

### CÓMO NAVEGAR EN LA CONFIGURACIÓN DEL NIVEL DE CONTROL DEL VOLUMEN

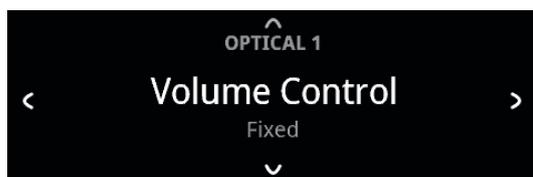
- A** En el menú "Volume Control", presione [V].
- B** Use los botones [C/D] del panel delantero o [M/D] del SR 9 para alternar entre las opciones de nivel "Variable" y "Fixed".
- 1** En la opción "Variable", use el botón [^] del panel delantero o [M] del SR 9 para seleccionar el nivel "Variable" y regresar a las opciones del menú "Source Setup".



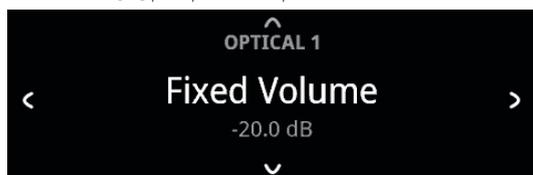
- 2** En la opción "Fixed", use el botón [^] del panel delantero o [M] del SR 9 para seleccionar el nivel "Fixed" y regresar a las opciones del menú "Source Setup".



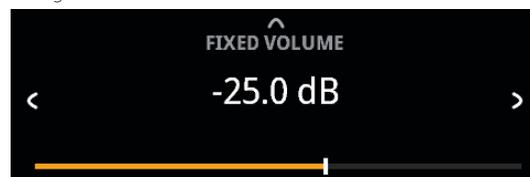
- a** Después de seleccionar el nivel "Fixed", en las opciones del menú "Source Setup", use los botones [C/D] del panel delantero o [M/D] del SR 9 para pasar a la opción "Fixed Volume". "Fixed Volume" aparece entre las opciones del menú "Source Setup" solo si se selecciona "Fixed Volume" como el nivel de "Volume Control".



- b** Use el botón [V] para pasar a la opción de nivel "Fixed Volume".



- c** Use los botones [C/D] del panel delantero o [M/D] del SR 9 para definir la configuración del nivel de decibeles que prefiera. Luego, use el botón [^] del panel delantero o [M] del SR 9 para guardar la selección del nivel dB y salir del modo de configuración de "Fixed Volume".



### CONFIGURACIÓN

El menú principal "Settings" (Configuración) permite configurar las siguientes funciones:

- Tone Control (Control de tonos)
- Treble (Agudos)
- Bass (Graves)
- Balance (Equilibrio)
- Analog Bypass (Desvío analógico)
- Auto Sense (Sensor automático)
- Auto Standby (Modo de espera automático)
- Network Standby (Modo de espera de red)
- IR Channel (Canal infrarrojo)
- IR Learning (Aprendizaje infrarrojo)
- Dimmer (Atenuador)
- Temporary Display (Pantalla temporal)
- Volume Display Mode (Modo de visualización de volumen)

### CONTROL DE TONOS

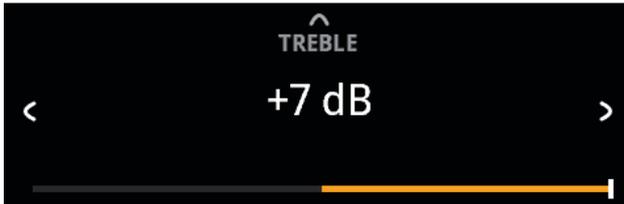
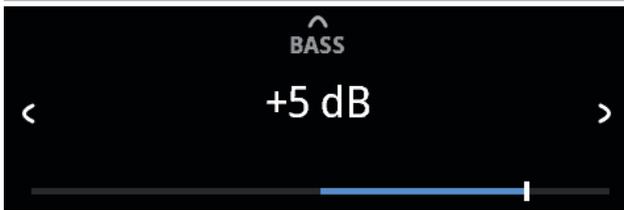


El control de tonos permite aumentar o reducir frecuencias de audio particulares. Los niveles del control de tonos, graves y agudos, se pueden activar y desactivar.

**On:** Los niveles del control de tonos están activos. Cuando el control de tonos está activado, se pueden configurar los niveles de control Bass (Graves) y Treble (Agudos).

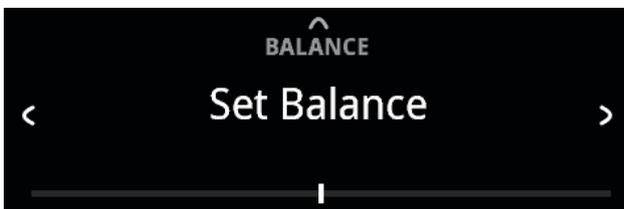
**Off:** Se omiten los niveles del control de tonos. Cuando el control de tonos está en desactivado, los niveles de control de graves y agudos no están disponibles o están apagados en el menú Settings.

### GRAVES, AGUDOS Y EQUILIBRIO



Los controles Bass y Treble afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, y dejan sin color las frecuencias críticas del intervalo medio.

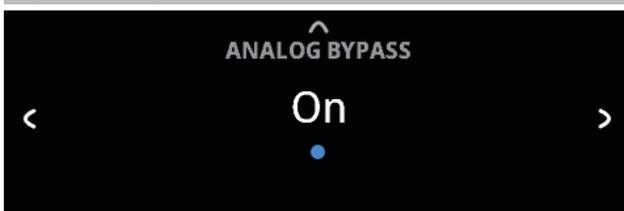
- Use [◀/▶] para aumentar o reducir los niveles de Bass o Treble al intervalo de ±7 dB.



El control Balance ajusta los niveles relativos de los canales izquierdo y derecho.

- Presione [▶] para pasar el equilibrio a la derecha o [◀] para pasarlo a la izquierda. Use [◀/▶] también para recuperar o uniformar los niveles de equilibrio.
- La configuración de nivel al centro equilibra el nivel en los canales derecho e izquierdo.

### DESVÍO ANALÓGICO

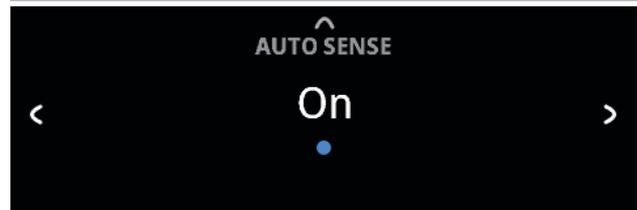


Todas las señales analógicas permanecen en el dominio analógico si no hay una conversión de analógica a digital.

**On:** Se omite el circuito del DSP, pero todas las funciones del control de tonos quedan activas.

**Off:** Se desactiva la función de desvío analógico.

### SENSOR AUTOMÁTICO



La función Auto Sense permite que el C 658 salga del modo de espera activada por una aplicación conectada en red o por una entrada de fuente activa. Para que el sensor automático funcione, la función de modo en espera automático (Auto Standby) debe estar activada (ON).

#### On

- La unidad sale del modo de espera activada por una aplicación conectada en red o por una entrada de fuente activa.
- Salvo en el caso de una entrada analógica, la unidad encenderá la fuente que la activó en el modo de operación.
- Cuando la unidad sale del modo de espera activada por una entrada analógica activa, se encenderá siempre en Line 1.

#### Off

- La unidad permanece en el modo de espera aunque sea activada por una aplicación conectada en red o por una entrada de fuente activa.

Consulte también la tabla a continuación de los "PUNTOS DE ACTIVACIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN".

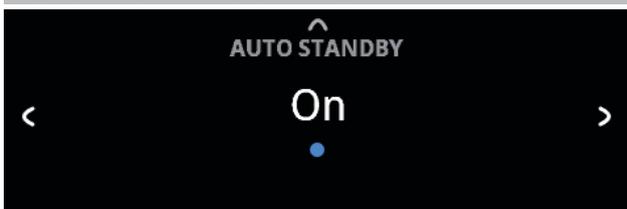
### PUNTOS DE ACTIVACIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN

CONFIGURACIÓN	ACTIVACIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN
Auto Standby: On Network Standby: On Auto Sense: On	La unidad regresa al modo de operación: <ul style="list-style-type: none"> <li>• reanudando la actividad en la aplicación conectada en red.</li> <li>• por medio de una entrada de fuente activa.</li> <li>• presionando el botón Standby del panel delantero o el botón [ON] del mando a distancia SR 9.</li> </ul>
Auto Standby: On Network Standby: Off Auto Sense: On	La unidad regresa al modo de operación: <ul style="list-style-type: none"> <li>• por medio de una entrada de fuente activa.</li> <li>• presionando el botón Standby del panel delantero o el botón [ON] del mando a distancia SR 9.</li> </ul>
Auto Standby: On Network Standby: On/Off Auto Sense: Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad permanece en el modo de espera aunque sea activada por una aplicación conectada en red o por una entrada de fuente activa.</li> <li>• La unidad solo puede regresar al modo de operación presionando el botón Standby del panel delantero o el botón [ON] del mando a distancia SR 9.</li> </ul>

# OPERACIÓN

## USO DEL C 658

### MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO



La función Auto Standby de modo de espera automático está integrada en el C 658 y cumple con los reglamentos europeos de diseño ecológico. Se puede configurar el C 658 para que pase automáticamente al modo en espera si no hay ninguna interacción en la interfaz del usuario ni una entrada de fuente activa por 20 minutos.

#### On

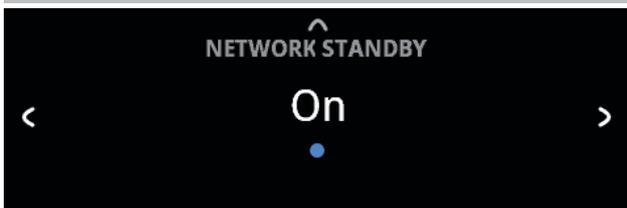
- El C 658 pasa al modo de espera con el consumo de energía más bajo (menos de 0,5 W) si no hay ninguna interacción en la interfaz del usuario ni una entrada de fuente activa por 20 minutos.

#### Off

- El C 658 permanece en el modo de operación aunque no haya ninguna interacción en la interfaz del usuario ni una fuente activa durante 20 minutos.

Consulte también la tabla anterior de los "PUNTOS DE ACTIVACIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN".

### MODO DE ESPERA DE RED



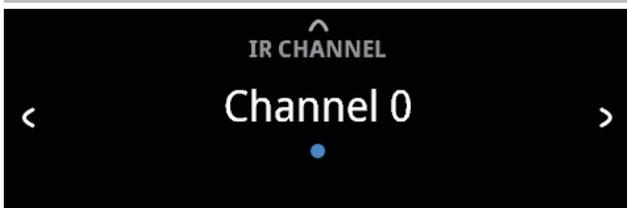
El modo Network Standby de modo de espera de red mantiene la conexión de red en el modo de espera con un nivel reducido de funcionamiento del sistema.

**On:** La conexión de red se mantiene en el modo de espera.

**Off:** La conexión de red se desconecta en el modo de espera.

Consulte también la tabla anterior de los "PUNTOS DE ACTIVACIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN".

### CANAL INFRARROJO



El C 658 tiene la capacidad de funcionar por medio del canal infrarrojo (IR) alternativo. Esto es útil si tiene dos productos NAD que se pueden controlar con comandos similares del mando a distancia. Con la función IR Channel, se pueden controlar independientemente dos productos NAD distintos en la misma zona configurando cada uno en un canal infrarrojo distinto.

#### Asignación de un canal infrarrojo

El C 658 y el mando a distancia SR 9 deben estar configurados en el mismo canal.

#### Para cambiar el canal infrarrojo en el C 658

En el menú IR Channel, use [C/>>] para recorrer del canal 0 al canal 3 y seleccionar uno. Presione [^] para seleccionar la configuración de IR Channel que prefiera. En el C 658, el IR Channel predeterminado es el Channel 0 (Canal 0).

#### Para cambiar el canal IR en el mando a distancia SR 9

- Incluya el número de canal antes del código de biblioteca. Para el SR 9, el código de biblioteca "10" es la tabla de biblioteca predeterminada del dispositivo "AMP". Para seleccionar esta tabla de biblioteca "AMP" para el Channel 0, conserve el código de biblioteca "10" (es decir, "010").
- Si desea cargar la tabla de biblioteca "AMP" en "Channel 1", use el prefijo "1" en el código de biblioteca para indicar la asociación con "Channel 1". Luego, cargue la tabla de biblioteca de "AMP" usando el código "110". Repita lo mismo para el MP (130) y para el TUNER (140).

#### EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN DE DOS APARATOS NAD EN LA MISMA ZONA

El canal predeterminado del C 658 y el T 758 es el canal 0. Si presiona el botón [OFF] en el mando a distancia SR 9 (o en el mando a distancia AVR 4 del T 758), ambos aparatos pasarán al modo de espera. Presione [ON] y ambos aparatos pasarán del modo de espera al de encendido.

Para evitar que ambos aparatos entren y salgan al mismo tiempo del modo de espera junto con otros comandos comunes, configure un canal infrarrojo distinto para cada uno. En esta configuración, el T 758 y el mando a distancia AVR 4 mantendremos el canal predeterminado "Channel 0". En el caso del C 658, le asignaremos el "Channel 1", así como al SR 9.

Configure el C 658 y el SR 9 en el "Channel 1" siguiendo este procedimiento.

#### C 658

En el menú "IR Channel", use [C/>>] para pasar a la configuración del "Channel 1". Presione [^] para seleccionar "Channel 1".

#### SR 9

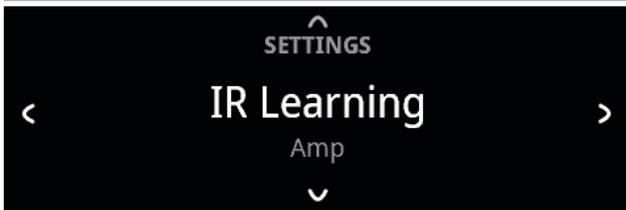
- Mantenga presionado el botón [AMP] del DEVICE SELECTOR del SR 9.
- Manteniendo presionado el botón [AMP], presione "1", "1" y "0" con los botones de número del SR 9.
- Manteniendo presionado el botón [AMP], presione el botón [ENTER]. El selector del dispositivo AMP parpadea una vez para indicar que se logró la entrada de la biblioteca.

Con el C 658 and SR 9 configurados en el "Channel 1", el C 658 se puede controlar a distancia independientemente del T 758.

#### NOTA

*Si se restaura la configuración de fábrica del C 658 o del SR 9, la configuración del canal infrarrojo de cada uno volverá al "Channel 0".*

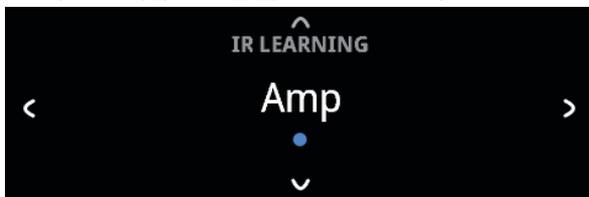
APRENDIZAJE INFRARROJO



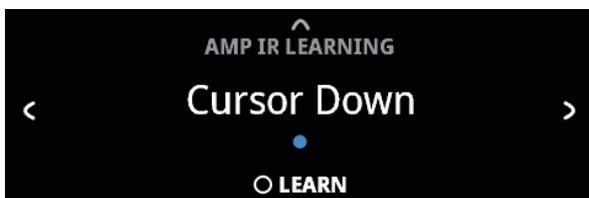
El aprendizaje infrarrojo (IR Learning) permite que cualquier mando a distancia que no sea de marca NAD aprenda los códigos básicos de control a distancia del AMP y del BluOS. Una vez que aprende los códigos, el mando a distancia configurado que no es de marca NAD se puede usar para controlar o hacer funcionar el C 658.

CÓMO APRENDER LOS CÓDIGOS DEL CONTROL A DISTANCIA

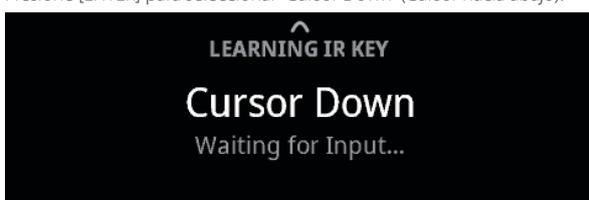
- 1 En el menú "IR Learning", presione [V] y luego [C/D] para seleccionar "Amp" o "BluOS".
- 2 En la opción "Amp", presione [V] para seleccionar "Amp".



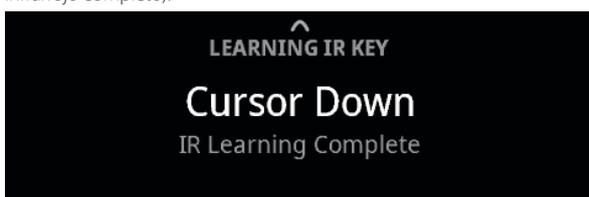
- 3 Presione [V] y luego [C/D] para recorrer y seleccionar las opciones de comandos del mando a distancia del AMP.



- 4 Presione [ENTER] para seleccionar "Cursor Down" (Cursor hacia abajo).



- 5 Dirija o apunte el mando a distancia que no es de marca NAD al sensor infrarrojo del panel delantero. Luego, presione el botón que desea que sea CURSOR DOWN en ese mando a distancia. Al presionar el botón designado, la pantalla indicará IR Learning Complete (Aprendizaje infrarrojo completo).



- 6 El botón designado del mando a distancia que no es de marca NAD aprendió el comando "CURSOR DOWN". Repita el procedimiento para los demás comandos del mando a distancia que deben ser aprendidos. Este procedimiento también se aplica al aprendizaje del BluOS.

ATENUADOR



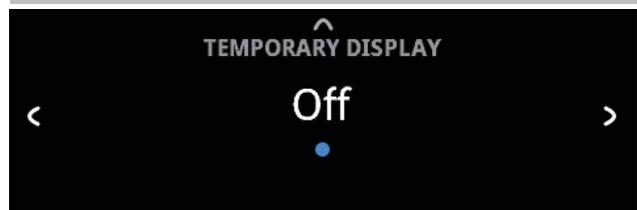
La función de atenuación DIMMER permite ajustar el nivel de luminosidad de la pantalla del panel delantero.

**Bright:** La pantalla tiene el nivel más brillante o un nivel de luminosidad superior al normal.

**Normal:** El nivel de luminosidad de la pantalla es normal.

**Dimmed:** La pantalla está atenuada o tiene un nivel de luminosidad inferior al normal.

PANTALLA TEMPORAL

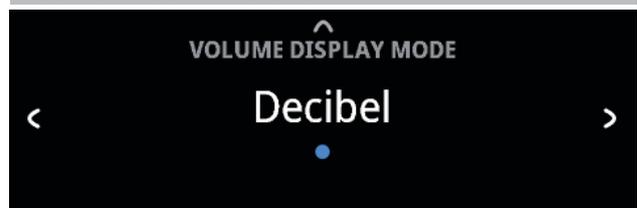


La función Temporary Display permite que la pantalla se apague temporalmente después de 10 segundos sin interacción en la interfaz del usuario.

**On:** La pantalla se apaga temporalmente después de 10 segundos sin interacción en la interfaz del usuario. El LED del modo Standby también se apaga al mismo tiempo. La pantalla y el LED del modo Standby se activan cuando hay interacción en la interfaz del usuario.

**Off:** La pantalla permanece encendida.

MODO DE VISUALIZACIÓN DEL VOLUMEN



La función Volume Display Mode ofrece al usuario dos opciones para ver el volumen. Use [C] o [D] para seleccionar el modo en que se mostrará el nivel de volumen, "Decibel" (en decibeles) o "Percent" (en porcentaje).

# OPERACIÓN

## USO DEL C 658

### MODO BLUETOOTH

El modo Bluetooth define las dos funciones del C 658 como receptor de Bluetooth (Bluetooth Receiver) o como auriculares Bluetooth (Bluetooth Headphones).

**Receiver:** La transmisión de audio se recibe de una fuente en el mismo entorno de red Bluetooth.

**Headphones:** El audio se transmite o se envía a otro dispositivo (receptor) en el mismo entorno de red Bluetooth.

### NOTAS IMPORTANTES

- Se puede acceder a ambos modos, Bluetooth Receiver y Bluetooth Headphones, por medio de la aplicación BluOS.
- Compruebe que la antena Bluetooth esté conectada a la terminal BT ANTENNA en el panel posterior.

### EL C 658 COMO RECEPTOR BLUETOOTH

Inicie el emparejado de su dispositivo Bluetooth con el C 658 siguiendo este procedimiento.

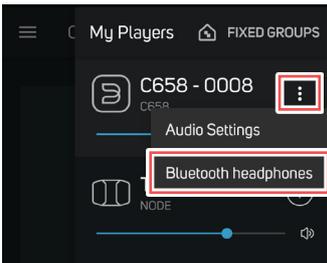
- 1 En su dispositivo iOS o Android, seleccione Settings – Bluetooth y luego busque los dispositivos Bluetooth.
- 2 Busque la ID exclusiva del dispositivo del C 658 en la lista de dispositivos disponibles de su dispositivo Bluetooth. Empareje o conecte el C 658 y su dispositivo Bluetooth.
- 3 Después de emparejar su dispositivo Bluetooth y el C 658, seleccione "Bluetooth" del cuadro de navegación de la aplicación BluOS para iniciar la reproducción Bluetooth.

### IMPORTANTE

- Para cambiar del modo auriculares Bluetooth al modo receptor de Bluetooth, seleccione Bluetooth Headphones y luego "Disconnect" (como se muestra más adelante).
- Si no se logró el emparejamiento, seleccione "Unpair" (Desemparejar) o "Forget device" (Olvidar dispositivo) en el menú "Settings" de su dispositivo Bluetooth e intente de nuevo el emparejamiento.

### EL C 658 COMO AURICULARES BLUETOOTH

#### A CONECTAR

- 1 
- 2 
- 3 

Pantalla del panel delantero

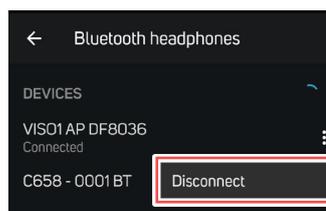


Aplicación BluOS

### IMPORTANTE

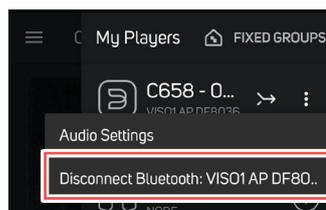
No hay salida de audio en Audio PRE-OUT (equilibrada y asimétrica) si el C 658 está en el modo de auriculares Bluetooth Headphones.

#### B DESCONECTAR

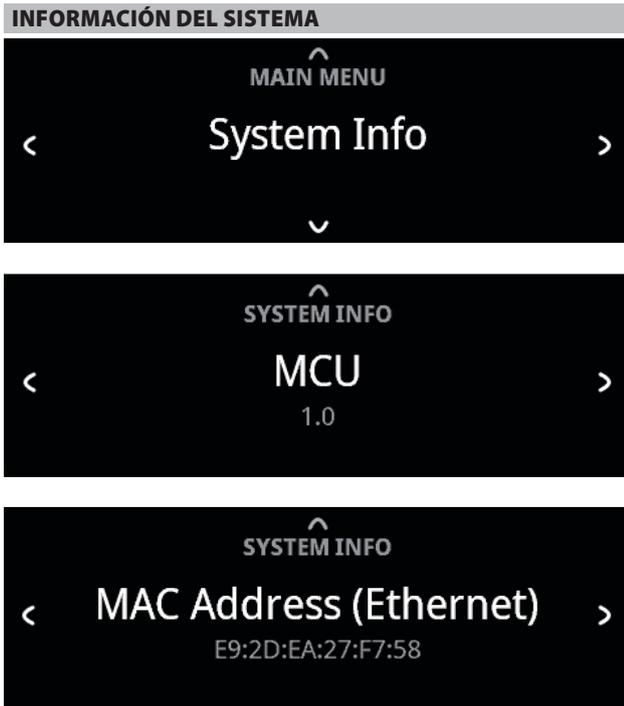


Aplicación BluOS

O BIEN,

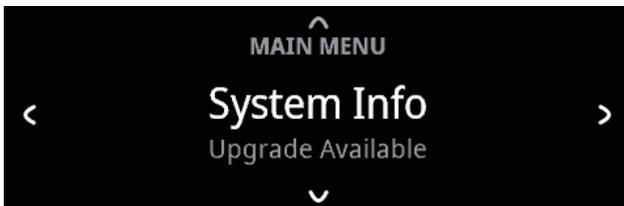


Aplicación BluOS



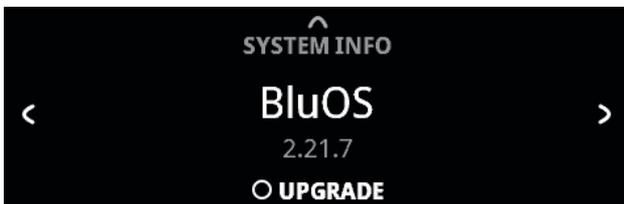
El menú "System Info" muestra información acerca de las versiones actuales del firmware de MCU, LCD y BluOS, así como información sobre la ranura para MDC y direcciones IP. Use [C/>] para recorrer las opciones de información anteriores.

#### ACTUALIZACIÓN DISPONIBLE



Cuando el C 658 está conectado a Internet y hay una actualización de software disponible, la pantalla indicará "Upgrade Available" en el menú "System Info".

Si aparece "(Upgrade Available)" en la pantalla, use [V] para pasar al menú de actualización de BluOS. Presione [ENTER] para iniciar el modo de actualización. El modo de actualización de Internet continuará automáticamente.



# OPERACIÓN

## USO DEL C 658

### DIRAC LIVE®

Su unidad C 658 tiene integrada tecnología propiedad de Dirac Live®. Dirac Live® es tecnología patentada para la corrección acústica de salas que no solo corrige la respuesta de frecuencia, sino también la respuesta de impulso de los altavoces de una sala. Dirac Live ofrece corrección real de la respuesta de impulso en una área amplia de escucha, mejora la profundidad, el posicionamiento y la distinción de cada voz e instrumento. Con el uso de correcciones de varias medidas y mezclas de fases, Dirac Live ayuda a crear un sonido, natural, realista y transparente con graves más controlados y modos para salas de dimensiones reducidas, de maneras anteriormente imposibles.

Si desea información sobre las instrucciones de configuración de Dirac Live, visite [support.nadelectronics.com](http://support.nadelectronics.com) y busque "Dirac Setup".

### TECNOLOGÍA MASTER QUALITY AUTHENTICATED



Master Quality Authenticated (MQA) es una tecnología revolucionaria completa e integrada en el C 658, que capta y ofrece audio de calidad maestra.

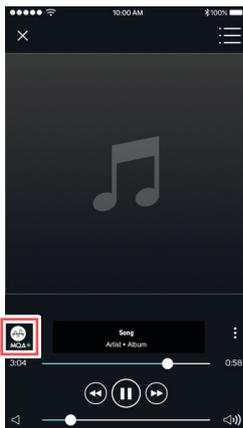
El C 658 incluye un decodificador potente y un procesador de audio para el sistema MQA. Esto garantiza que los archivos de audio codificados con MQA se oigan exactamente igual que la fuente. El C 658 reproduce y decodifica contenido con MQA de fuentes de BluOS.

### INDICADORES DE MQA

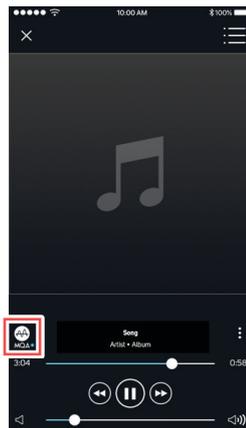
Los indicadores de MQA se muestran en la pantalla del panel delantero y en la aplicación BluOS.

El color del indicador de MQA es verde o azul para mostrar que la unidad está decodificando y reproduciendo un archivo MQA. Cuando se muestra verde, indica la decodificación y reproducción de un archivo MQA, así como su origen, para comprobar que el sonido sea idéntico al del material fuente. Cuando se muestra azul, indica la reproducción de un archivo MQA que fue aprobado en el estudio por el artista o el productor, o bien que fue verificado por el propietario de los derechos de autor.

### APLICACIÓN BluOS

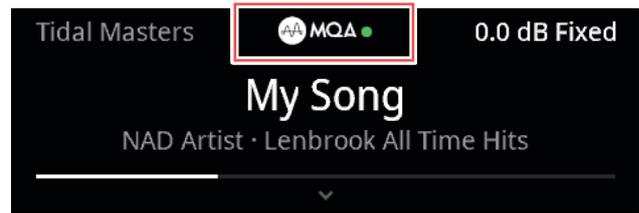


Indicador verde: archivo MQA original

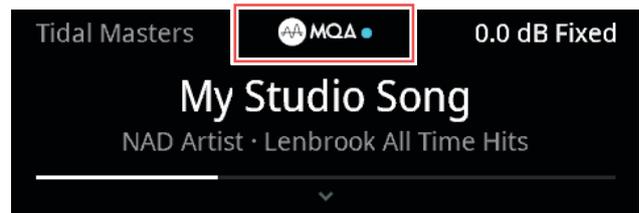


Indicador azul: archivo MQA del estudio

### PANTALLA DEL PANEL DELANTERO



Indicador verde: archivo MQA original



Indicador azul: archivo MQA del estudio

El logotipo MQA es una marca comercial de MQA Limited. © MQA Limited 2018

Todas las especificaciones se miden de acuerdo con la norma IHF 202 CEA 490-AR-2008. La THD (Total Harmonic Distortion) se mide usando el filtro pasivo AP AUX 0025 y el filtro activo AES 17.

### SECCIÓN DEL PREAMPLIFICADOR

#### ENTRADA DE LÍNEA, SALIDA PRE-OUT DE AUDIO

THD (20 Hz – 20 kHz)	<0,005 % en salida de 2 V
Relación señal-ruido	>106 dB (IHF, A ponderada, salida de ref. 500 mV, ganancia unitaria)
Separación de canales	>80 dB (1 kHz)
	>70 dB (10 kHz)
Impedancia de entrada (R y C)	22 kohmios + 100 pF
Señal máxima de entrada	>4,5 Vrms (THD de ref. 0,1 %)
Impedancia de salida	Fuente Z + 240 kohmios
Sensibilidad de entrada	93 mV (salida de ref. 500 mV, volumen máximo)
Respuesta de frecuencia	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Máximo voltaje de salida; carga IHF	>4,5 V (THD de ref. 0,1 %)
Controles de tono	Agudos: ±7,0 dB en 20 kHz
	Graves: ±7,0 dB en 60 Hz
	Equilibrio: -10 dB

#### ENTRADA DE FONOS, SALIDA PRE-OUT DE AUDIO

THD (20 Hz – 20 kHz)	<0,01 % en salida de 2 V
Relación señal-ruido	>84 dB (fuente de 200 ohmios, A ponderada, salida de ref. 500 mV)
	>76 dB (fuente MM de cartucho, IHF, A ponderada, salida de ref. 500 mV)
Sensibilidad de entrada	1,44 mV (salida de ref. 500 mV, volumen máximo)
Respuesta de frecuencia	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Señal máxima de entrada en 1 kHz	>80 mVrms (THD de ref. 0,1 %)

#### ENTRADA DE LÍNEA, SALIDA DE AURICULARES

THD (20 Hz – 20 kHz)	<0,005 % en salida de 1 V
Relación señal-ruido	>110 dB (cargas de 32 ohmios; A ponderada, salida de ref. 2 V, ganancia de unidad)
Respuesta de frecuencia	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Separación de canales	>60 dB en 1 kHz
Impedancia de salida	6 ohmios

### SECCIÓN DAC

Formatos de archivo de audio compatibles	MP3, AAC, WMA, OGG, WMA-L, ALAC, OPUS
Formatos de audio de alta resolución	MQA, DSD, FLAC, WAV, AIFF
Frecuencias de muestreo nativo	Hasta de 32 bit/192 kHz
Profundidad de bit	16 – 24

### SECCIÓN DEL BLUOS

Sistemas operativos compatibles	Reproducción de música de contenido compartido en red en los siguientes sistemas operativos de escritorio: Microsoft Windows XP, 2000, Vista, 7, 8 hasta las versiones actuales del sistema operativo de Windows y del macOS
Sistema operativo móvil de la interfaz del usuario	BluOS: aplicación gratuita para dispositivos Android e iOS disponible en Google Play y en la tienda de aplicaciones Apple
Servicios compatibles en la nube*	Amazon Alexa, Amazon Music, Spotify, Deezer, Qobuz, HDTracks, HighResAudio, Murfie, JUKE, Napster, Slacker Radio, KKBox, Bugs
Radio* gratuito por Internet	TuneIn Radio, iHeartRadio, Calm Radio, Radio Paradise
Calidad Bluetooth	Audio inalámbrico integrado Bluetooth aptX HD de alta definición
Conectividad Bluetooth	Dos vías (recepción y transmisión/auricular)
Conectividad en red	Gigabit Ethernet RJ45 Wi-Fi 5

### DIMENSIONES Y PESO

Dimensiones brutas (ancho x alto x profundidad)**	435 x 100 x 405 mm
	17 1/8 x 3 15/16 x 16 pulgadas
Peso de embarque	10,1 kg (22,3 libras)

\* - Los servicios compatibles en la nube y el radio gratuito por Internet están sujetos a cambios sin previo aviso.

\*\* - Las dimensiones brutas incluyen las patas de soporte, el botón del volumen, las terminales del panel posterior y las antenas instaladas.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. En [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com), consulte la documentación actualizada y la información más reciente del C 658.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2019 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNA DIVISIÓN DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Reservados todos los derechos. NAD y el logo NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited.  
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.  
Aunque se ha hecho todo lo posible por verificar que el contenido sea preciso en el momento de la publicación, las funciones y especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

C658\_SPA\_OM\_V01 - FEB 2019